



JOHN DEERE

Bijlage bij het JDLink-contract voor John Deere Remote Display Access

§1 **Contracterende partijen**

(1) Deze Overeenkomst wordt gesloten tussen John Deere Intelligent Solutions Group, een filiaal van John Deere GmbH & Co. KG, Straßburger Allee 3, 67657 Kaiserslautern, hierna 'John Deere - ISG' genoemd, en de klant van JD Link, hierna 'Klant' genoemd, beide samen de 'Partijen'.

§2 **Inleiding**

(1) Om gebruik te kunnen maken van John Deere Remote Display Access moet de Klant een JDLink-telematicacontract hebben gesloten. De Klant dient het JDLink-contract op eigen kosten en op eigen verantwoordelijkheid te sluiten. Deze Overeenkomst maakt deel uit van het JDLink-contract. John Deere zal de Klant het product aanbieden tot het verstrijken van de contractuele looptijd, maar enkel tot het verstrijken van het JDLink-telematicacontract.

§3 **Voorwerp van de Overeenkomst**

(1) Deze Overeenkomst regelt het gebruik van de upgradefunctie John Deere Remote Display Access.

(2) John Deere Remote Display Access stelt de JDLink-gebruiker in staat om het scherm van de geactiveerde operationele display direct weer te geven op een ander toestel met een geschikte internetverbinding (bijv. desktopcomputer, tablet, enz.). John Deere Remote Display Access maakt gebruik van een communicatiemodel/controle-eenheid (MTG), een mobiele antenne en een ingebouwde Ethernetkabel om de schermhoud van de display naar een webbrowser te verzenden.

(3) Het gebruik van John Deere Remote Display Access is onderworpen aan een vergoeding. Het bedrag en de betalingsvoorwaarden van de betreffende vergoeding zijn vermeld in de bepalingen van het JDLink-contract.

(4) De Klant en John Deere - ISG komen overeen dat de bepalingen van het JDLink-telematicacontract ook gelden voor het product. Als een bepaling van het JDLink-telematicacontract niet in overeenstemming is met deze Overeenkomst, dan hebben de bepalingen van deze Overeenkomst voorrang.

(5) John Deere Remote Display Access mag alleen worden gebruikt in combinatie met de MTG-controller (JDLink) die daarvoor is geactiveerd. De overdracht, transmissie of levering van de John Deere Remote Display Access-functies is alleen mogelijk in combinatie met een overdracht, transmissie of levering van het volledige systeem, in overeenstemming met de bepalingen van het JDLink-contract.

(6) De Klant zal het product bovendien niet aanpassen en/of veranderen.

§4 **Levering van het product**

(1) De Klant ontvangt het niet-exclusieve, niet-overdraagbare en niet-sublicentieerbare recht, behoudens de beperkingen van de JDLink-gebruiksvoorwaarden, om de software die in het product is begrepen ('**Software**') te gebruiken voor de doeleinden die in deze Overeenkomst zijn beschreven.

(2) Indien de gebruiksovereenkomst vroegtijdig wordt beëindigd (bijv. door de beëindiging van het JDLink-contract), wordt het gebruiksrecht toegekend in §4 para. 1 van deze Overeenkomst beëindigd.

(3) Het is niet toegestaan om de software te decompileren om de broncode te achterhalen.

§5 **Aansprakelijkheid**

(1) Aansprakelijkheid wordt bepaald op basis van de bepalingen van het JDLink-contract.

§6 **Overdraagbaarheid**

(1) John Deere - ISG kan deze Overeenkomst of afzonderlijke rechten en verplichtingen die hieruit ontstaan overdragen aan een directe of indirecte dochteronderneming van John Deere GmbH & Co. KG in de zin van §6 para. 2 van deze Overeenkomst, zonder de toestemming van de Klant. John Deere - ISG zal de Klant schriftelijk van de overdracht op de hoogte brengen.

(2) Een dochteronderneming van John Deere GmbH & Co. KG is in het kader van deze Overeenkomst een onderneming, een vennootschap of een andere rechtspersoon waarin Deere & Company een direct of indirect belang heeft van of de directe of indirecte zeggenschap heeft over meer dan vijftig procent (50%) van de stemrechten of eigendomsaandelen met stemrecht. Een onderneming kan alleen als een dochteronderneming van Deere & Company worden beschouwd zolang een dergelijk eigendomsbelang of een dergelijke zeggenschap bestaat.

§7 **Vertrouwelijkheid**

(1) De Partijen komen overeen om alle vertrouwelijke informatie geheim te houden. In dit kader gelden de JDLink-geheimhoudingsbepalingen.

§8 **Overige bepalingen**

(1) De Klant mag rechten en verplichtingen die betrekking hebben op of die verband houden met deze Overeenkomst, niet overdragen aan derden, tenzij hij daarvoor over de voorafgaande schriftelijke toestemming van John Deere - ISG beschikt.

(2) Wijzigingen van en aanvullingen op de Overeenkomst dienen schriftelijk te gebeuren. Dit geldt eveneens voor de wijziging of annulering van deze clausule.

(3) De algemene bedrijfsvoorwaarden van de Klant zijn niet van toepassing.

(4) Deze Overeenkomst valt uitsluitend onder het Duitse recht, met uitsluiting van het Verdrag van de Verenigde Naties inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken van 11 april 1980 (CISG).

(5) Alleen de rechtbanken van Mannheim zijn bevoegd.

(6) Indien afzonderlijke bepalingen van deze Overeenkomst ongeldig zijn, heeft dit in principe geen invloed op de geldigheid van de resterende bepalingen. De Contracterende partijen zullen inspanningen leveren om de ongeldige bepaling te vervangen op een manier die het best voldoet aan het doel van de Overeenkomst, zowel in juridische als in economische zin.

De klant (naam, adres) _____

heeft de in het bovenstaande productcontract beschreven service besteld voor zijn

toestel met serienummer _____

en bestelnummer _____.

De klant heeft de bijgevoegde landspecifieke termen en voorwaarden gelezen en geeft zijn akkoord aan met zijn handtekening.

De klant weet, en gaat hiermee akkoord, dat hij verplicht is een vergoeding te betalen voor het betreffende serviceverzoek.

Handtekening klant

Datum



JOHN DEERE

Annex to the JDLink contract for John Deere Remote Display Access

§1 Contracting parties

(1) This Agreement is concluded between the John Deere Intelligent Solutions Group, a branch of John Deere GmbH & Co. KG, Straßburger Allee 3, 67657 Kaiserslautern, hereinafter referred to as "John Deere - ISG" and the JD Link customer, hereinafter "Customer", and both jointly referred to as the "Parties".

§2 Preamble

(1) The use of John Deere Remote Display Access shall be subject to the Customer concluding a JDLink telematics contract. The Customer shall conclude the JDLink contract at its own cost and under its own responsibility. This Agreement shall be part of the JDLink contract. John Deere shall provide the Customer with the product until the expiry of the contractual term, but no later than upon expiry of the JDLink telematics contract.

§3 Subject matter of the Agreement

(1) This Agreement shall regulate the use of the upgrade function John Deere Remote Display Access.

(2) John Deere Remote Display Access enables the JDLink user to view the activated, live operating display screen on a different device that has suitable Internet access (e.g. desktop, PC/tablet etc.). John Deere Remote Display Access uses a communication modem/control unit (MTG), a cellular antenna and an inbuilt Ethernet cable in order to send the viewable screen content of the display to a web browser.

(3) The use of John Deere Remote Display Access is subject to a fee. The amount and payment terms of the applicable fee are indicated in the provisions of the JDLink contract.

(4) The Customer and John Deere - ISG agree that the provisions of the JDLink telematics contract shall also apply to the product. Should any provision of the JDLink telematics contract be inconsistent with this Agreement, the provisions of this Agreement shall take precedence.

(5) John Deere Remote Display Access may only be used in conjunction with the MTG (JDLink) controller activated for it. The transfer or transmission or provision of the John Deere Remote Display Access functionality shall be possible only in conjunction with a transfer or transmission or provision of the whole system in accordance with the provisions of the JDLink contract.

(6) The Customer shall in addition not undertake any alterations and/or manipulation of the product.

§4 Provision of the product

(1) The Customer shall receive the non-exclusive, transferable and sub-licensable right, limited to the JDLink term of use, to use the software contained in the product ("Software") for the purposes set out in this Agreement.

(2) In the event of a premature termination of the usage agreement (e.g. by termination of the JDLink contract), the usage right granted in §4 para. 1 of this Agreement shall end.

(3) The decompilation of the software in order to determine the source code is not permitted.

§5 Liability

(1) Liability is determined from the provisions of the JDLink contract.

§6 Transferability

(1) John Deere - ISG may transfer this Agreement or individual rights and obligations arising from it to a direct or indirect subsidiary of John Deere GmbH & Co. KG within the meaning of §6 para. 2 of this Agreement without the consent of the Customer. John Deere - ISG shall inform the Customer of the transfer in writing.

(2) A subsidiary of John Deere GmbH & Co. KG for the purposes of this Agreement is an enterprise, an incorporated company or other legal person in which Deere & Company holds or controls, directly or indirectly, more than fifty percent (50%) of the voting rights or ownership shares carrying one voting right. An enterprise may only be considered a subsidiary of Deere & Company as long as such ownership or control exists.

§7 Confidentiality

(1) The Parties agree to maintain secrecy with respect to all confidential information. For this, the JDLink non-disclosure provisions shall apply.

§8 Other provisions

(1) The Customer may not transfer any rights and obligations pertaining to or in association with this Agreement to third parties unless it has the prior written consent of John Deere - ISG to do so.

(2) Amendments and additions to the Agreement shall require the written form. This shall apply also to the amendment or cancellation of this clause.

(3) General terms and conditions of business of the Customer shall not apply.

(4) This Agreement shall be governed exclusively by German law under exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods dated 04/11/1980 (CISG).

(5) The exclusive place of jurisdiction shall be Mannheim.

(6) In the event that individual provisions of this Agreement are ineffective, this shall in principle not affect the validity of the remaining provisions. The Contracting Parties shall endeavor to find a replacement for the ineffective provision that best fulfills the purpose of the Agreement in legal and economic terms.

The Customer _____ (name, address)

has ordered the service described in the product contract above

for its device with serial number _____

and order number _____

The Customer has read the accompanying country-specific terms and conditions and hereby accepts these with its signature.

The Customer is aware and hereby accepts that the respective service order obligates it to pay a fee.

Signature of Customer

Date